



N. 237

# CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

## September – settembre 2015

### 1. Klima

Im September lagen die Temperaturen in ganz Südtirol etwas unterhalb der langjährigen Durchschnittswerte. Damit war der heurige September der erste „zu kühle“ Monat seit einem Jahr.

### 1. Clima

Il mese di settembre 2015 è stato il primo mese dell'anno con valori termici sotto le medie di lungo periodo.

### 2. Wetterverlauf

### 2. Analisi meteorologica

Örtliche Hochnebel verschwinden rasch, danach gibt es viel Sonne. Am späten Nachmittag ziehen Wolken auf und am Abend gehen im Norden Südtirols lokale Regenschauer und Gewitter nieder.	1	Le nubi basse del mattino si dissolvono rapidamente. In giornata molto soleggiato, ma con tendenza ad aumento della nuvolosità dal tardo pomeriggio con locali rovesci e temporali a nord in serata.
Die Wolken überwiegen, die Sonne scheint nur zeitweise und über den Tag verteilt gehen ein paar Regenschauer und Gewitter nieder.	2	Cielo in prevalenza nuvoloso con solo qualche tratto soleggiato e nel corso della giornata qualche rovescio o temporale.
Überwiegend bewölkt, nur zeitweise etwas Sonne. In der Früh und dann wieder am Nachmittag lokale Regenschauer, am Abend zieht eine Gewitterlinie durch.	3	In cielo prevalgono le nubi con solo alcuni tratti soleggiati. Al primo mattino e nel pomeriggio si sviluppano locali temporali mentre in serata sul territorio transita un linea temporalesca.
Es ist recht sonnig mit ein paar dichteren Quellwolken über den Bergen. Am Nachmittag entstehen einzelne Regenschauer.	4	Tempo abbastanza soleggiato con alcune nubi cumuliformi sui monti. Nel pomeriggio si sviluppano alcuni isolati rovesci.
Die Wolken überwiegen und es regnet häufig, vor allem am Vormittag und dann wieder am Abend. Die Schneefallgrenze sinkt auf 2000 m im Norden und 2500 m im Süden. Von Norden her zunehmend föhnig.	5	Cielo molto nuvoloso o coperto con piogge diffuse soprattutto al primo mattino ed in serata. Limite della neve in calo fino a 2000 a nord, 2500 m a sud. Da nord arriva progressivamente il Föhn.
Sonnig mit ein paar durchziehenden Wolken, am Alpenhauptkamm ist es dichter bewölkt. In einigen Tälern weht Nordföhn.	6	Tempo in prevalenza soleggiato con qualche annuvolamento soprattutto sulla cresta di confine. In alcune vallate è ancora presente il Föhn.
In Südtirol scheint häufig die Sonne mit ein paar harmlosen Wolken. Etwas dichtere Wolken gibt es noch Richtung Norden. Vor allem im Vinschgau und im Wipptal weht Nordföhn.	7	Tempo in prevalenza soleggiato con solo qualche nube innocua in cielo, più consistente verso nord. Föhn ancora presente soprattutto in Alta Val d'Isarco e Val Venosta.
Sonniges Wetter in ganz Südtirol.	8	Soleggiato.
Morgendliche Hochnebel lösen sich auf, danach wird es vorübergehend sonnig. Am Nachmittag breiten sich Quellwolken aus mit ein paar Regenschauern. Am Abend zieht eine Schauerlinie von Meran ausgehend über das Unterland.	9	Dopo il diradamento delle nubi basse mattutine arriva il sole su tutto il territorio. Con il passare delle ore tuttavia si sviluppano nubi cumuliformi con dei rovesci. In serata una linea temporalesca si estende da Merano verso la Bassa Atesina.
Der Tag beginnt vielerorts mit Hochnebel, am Nachmittag wird es zunehmend sonnig. Am Nachmittag entstehen Regenschauer und Gewitter, besonders im Vinschgau. In der Nacht regnet es verbreitet, die Schneefallgrenze sinkt teils auf 2100 m.	10	Le nubi basse del primo mattino si dissolvono con l'arrivo del sole. Nel pomeriggio si formano rovesci anche temporaleschi, soprattutto sulla Val Venosta. Nella notte piogge diffuse con limite della neve in calo fino a 2100 m.



In der Früh gibt es viele Wolken und stellenweise gehen Regenschauer nieder, danach wird es zunehmend sonnig.	11 	Al primo mattino prevalgono le nubi con isolati rovesci. Di seguito arriva il sole.
In einigen Tälern gibt es in der Früh Hochnebel, danach ist es sonnig mit harmlosen Quellwolken.	12 	Dopo il diradamento delle nubi basse presenti in alcune vallate il tempo si presenta ovunque soleggiato.
Meist stark bewölkt, nur im oberen Pustertal und in den Dolomiten ist es am Vormittag noch sonnig. Am Nachmittag ziehen von Süden ein paar Regenschauer auf.	13 	Cielo generalmente molto nuvoloso, alcuni tratti soleggiati al mattino solo sulle Dolomiti e sull'Alta Val Pusteria. Nel pomeriggio arrivano dei rovesci da sud.
Von der Früh weg meist stark bewölkt, es kommt immer wieder zu teils kräftigen Regenschauern. Speziell am Nachmittag bildet sich eine Gewitterlinie (siehe „Besonderes“).	14 	Già dal mattino cielo molto nuvoloso con rovesci anche intensi. Soprattutto nel pomeriggio si forma una linea temporalesca (si veda le “curiosità”).
In der Früh gibt es gebietsweise Hochnebel, danach wird es zeitweise sonnig mit teils dichteren Wolken.	15 	Tempo soleggiato a tratti con banchi di nubi basse al mattino.
Stark bewölkt bis trüb, es gibt nur kurze Auflockerungen. Speziell vom Ortler über das Ultental bis ins Unterland regnet es auch etwas, sonst weitestgehend trocken.	16 	Cielo molto nuvoloso o coperto, solo qualche breve schiarita. Soprattutto tra l'Ortles, la Val d'Ultimo e la Bassa Atesina si registrano delle piogge.
In der Früh hält sich hochnebelartige Bewölkung. Danach wird es recht sonnig, aber schon am Vormittag zieht von Süden eine erste Schauerlinie durch. Am Nachmittag gibt es mehr Schauer und Gewitter, auch in der Folgenacht noch ein paar Gewitter. Zum Teil greift der auf den Bergen orkanartige Südwestwind auch in die Täler durch, es gibt Sturmschäden.	17 	Le nubi basse del mattino si diradano per lasciare più spazio al sole. Tuttavia già prima di mezzogiorno arrivano dei rovesci da sud. Nel pomeriggio si registrano ulteriori rovesci e temporali, anche nella notte si registra qualche temporale. sui monti si registra vento molto forte da sudovest, che a tratti raggiunge anche le vallate provocando dei danni.
Am Vormittag ziehen ein paar Regenschauer durch, einige sind heftig. In den westlichen Landesteilen wird es bald schon recht sonnig, am längsten unbeständig ist es in den östlichen Landesteilen.	18 	Al mattino si registrano dei rovesci anche intensi. Di seguito schiarite interessano la parte occidentale del territorio mentre maggiore instabilità permane a est.
Recht sonnig mit einigen Schleierwolken, am Nachmittag entstehen Quellwolken. Gegen Abend bilden sich lokale Regenschauer und Gewitter.	19 	Tempo abbastanza soleggiato con nubi alte e cumuliformi nel pomeriggio. In serata si formano locali rovesci e temporali.
Überwiegend sonnig, in der Früh und am Vormittag gibt es noch dichtere Wolken am Alpenhauptkamm und in der Ortlergruppe..	20 	Al mattino nubi residue interessano l'area dell'Ortles e la cresta di confine. Altrove prevale il sole.
Von früh bis spät scheint die Sonne, meist wolkenlos.	21 	Cielo sereno o poco nuvoloso.
Verbreitet hält sich Hochnebel, nur im oberen Pustertal ist es zunächst noch sonnig. Ab Mittag ziehen auch hier dichtere Wolken auf.	22 	Nubi basse interessano molte valli, soleggiato solo sulla Val Pusteria. Da mezzogiorno aumento della copertura nuvolosa.
In den frühen Morgenstunden breitet sich von Westen her Regen auf das ganze Land aus, mit Durchzug einer Kaltfront am Vormittag regnet es teils kräftig. Die Schneefallgrenze sinkt im Vinschgau auf etwa 1600 m. Am Brenner schneit es bereits in der Früh, später gibt es Schneeregen. Gegen Mittag schneit es auch in den Dolomiten auf etwa 1200-1100 m. Im Laufe des Nachmittags lassen die Niederschläge vom Vinschgau her nach (siehe auch „Besonderes“).	23 	Dal primo mattino precipitazioni si diffondono da ovest su tutto il territorio. Con il passaggio di un fronte freddo le piogge risultano anche intense. Limite della neve in calo fino a 1600 m in Val Venosta. Sul Brennero al primo mattino nevica, di seguito pioggia e neve. Verso mezzogiorno nevica anche sulle Dolomiti sopra 1100-1200 m. Dal pomeriggio i fenomeni si attenuano ad iniziare dalla Val Venosta (si veda le “Curiosità”).
Viele Wolken. Am Vormittag sind vor allem im Hochpustertal und in den Dolomiten ein paar Schauer dabei. In vielen Tälern weht Nordföhn.	24 	Molte nubi con dei rovesci soprattutto sull'Alta Val Pusteria e sulle Dolomiti al mattino. Föhn in molte valli.
Sonniges Wetter mit nur harmlosen Wolken.	25 	Tempo soleggiato, qualche nube innocua.
Im ganzen Land ist es sonnig. Morgendliche Nebelfelder im Pustertal verschwinden und tagsüber ziehen nur ein paar harmlose Wolken durch.	26 	Tempo soleggiato con solo qualche nube innocua o qualche banco di nebbia al mattino.
Der Tag beginnt mit einigen Hochnebefeldern. Tagsüber ist es sonnig und am Himmel ziehen nur ein paar harmlose Wolken durch.	27 	Al primo mattino delle nubi basse sono presenti in alcune vallate. Di seguito il tempo è soleggiato con qualche nube innocua.
In der Früh gibt es im Hochpustertal Nebelfelder, sonst ist es sonnig.	28 	Tempo soleggiato con solo qualche nebbia in Alta Pusteria al mattino.
Im ganzen Land scheint die Sonne. Tagsüber ist es oft wolkenlos, gegen Abend ziehen nur ein paar hohe Wolkenfelder durch.	29 	Tempo soleggiato con cielo sereno o poco nuvoloso per nubi alte verso sera.

In der Früh gibt es im Hochpustertal und im Unterland Hochnebel, anschließend ist es überall sonnig. Gegen Abend bilden sich größere Quellwolken und es kommt v.a. im Süden zu Regenschauern. In Meran wurde Hagel beobachtet.

30 ☀

Dopo il dissolvimento delle nubi basse presenti in Alta Pusteria e Bassa Atesina durante le prime ore del mattino, il tempo si presenta ovunque soleggiato. Verso sera si sviluppano nubi cumuliformi con rovesci soprattutto a sud. A Merano si osserva della grandine.

### 3. Temperaturen

### 3. Temperature

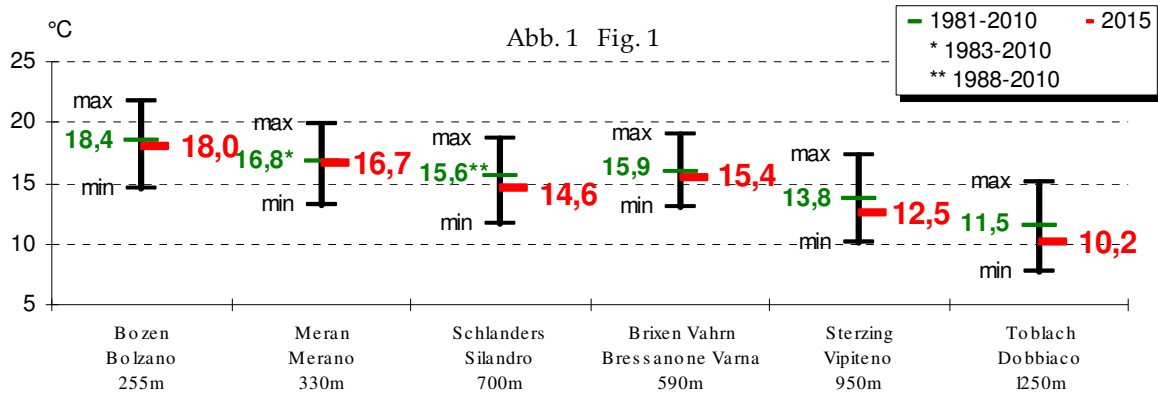


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur (rot), langjähriges Mittel der Periode 1981-2010 (grün), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: Die Temperaturen lagen südtirolweit um etwa 0,5°-1° unter dem langjährigen Durchschnitt. Damit war der September 2015 der erste „zu kühle“ Monat seit dem August 2014.

Fig. 1: Temperatura media mensile (rosso) e valore medio del periodo 1981-2010 (verde), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione. Le temperature medie risultano sotto la norma di 0,5°-1,0°. Il mese di settembre 2015 risulta il primo mese con temperature sotto le medie a partire dall'agosto 2014.

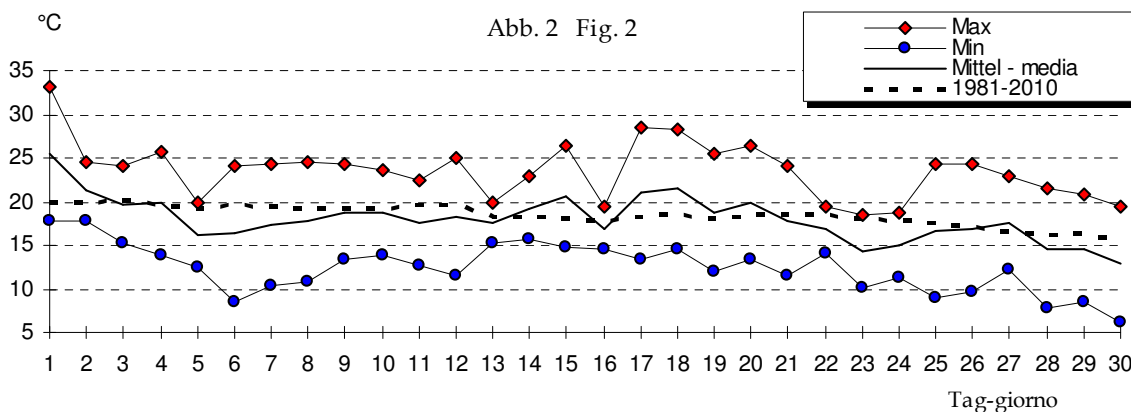


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1981-2010 (strichliert): Nach einem hochsommerlichen Start wurde es bereits am 2. des Monats nachhaltig kühler. Um die Monatsmitte gab es nochmals ein paar Tage mit über 25°, sonst bleiben die Temperaturen meist unterdurchschnittlich.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1981-2010 sono riportati tratteggiati. Dopo un inizio mese con valori termici elevati, già dal giorno 2 le temperature scendono rimanendo sotto le medie di riferimento quasi tutto il periodo. Solo a metà mese in qualche giornata si oltrepassano i 25°.

## 4. Niederschlag

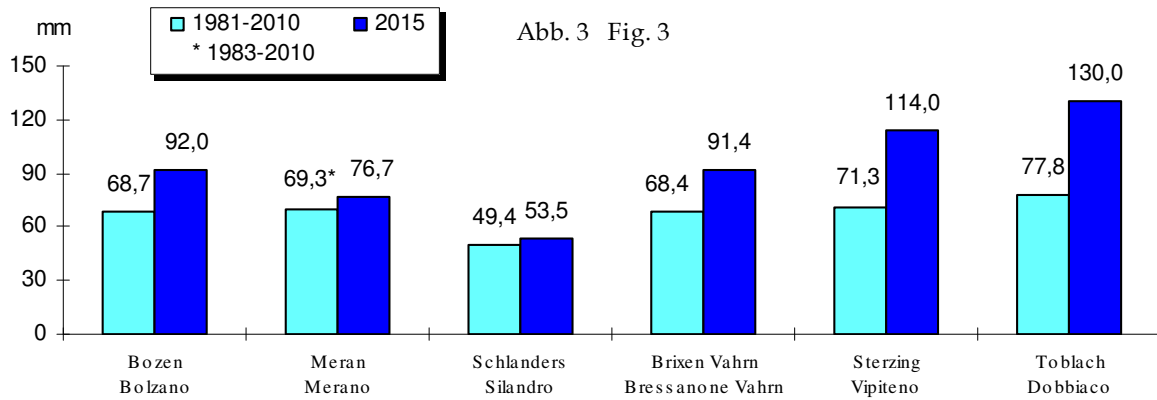


Abb. 3 Fig. 3

Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1981-2010 (cyan): Bei den Niederschlägen gab es südtirolweit ein Plus von 10% bis 40%, stellenweise wie in Toblach und Sterzing auch noch deutlich mehr.

Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1981-2010 (ciano). Le precipitazioni mensili risultano più abbondanti del normale con scarti tra il 10% ed il 40%, localmente anche di più (Dobbiaco e Vipiteno).

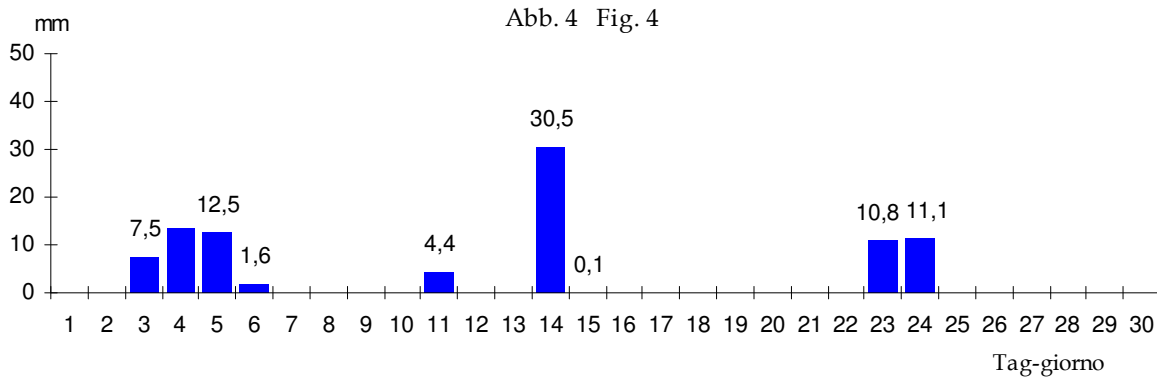
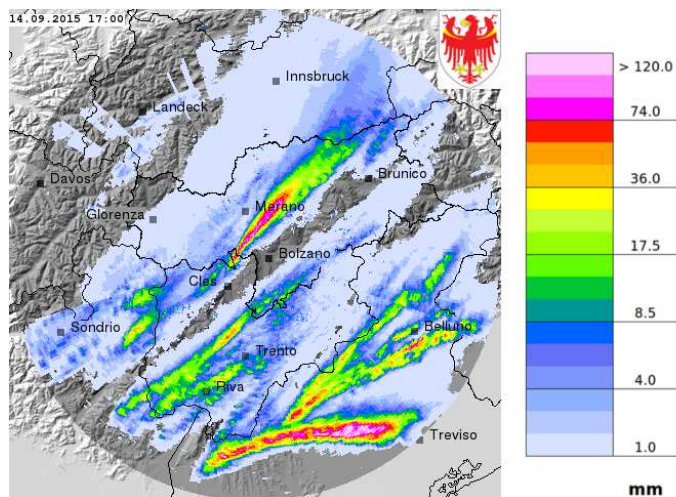


Abb. 4 Fig. 4

Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): Mehrere Niederschlagsereignisse sorgten für mehr Regen als im langjährigen Durchschnitt. Am meisten geregnet hat es dabei am 14. September.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 - ora solare - del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale). Durante il mese sono stati osservati diversi eventi che hanno portato ad un valore totale mensile superiore alla norma. L'evento principale è avvenuto il 14.9.15.

## 5. Besonderes



Links: 3-stündige Summe (14 - 17 Uhr MESZ) vom Niederschlagsradar beobachtet, 14. September 2015  
Rechts: Plose am Nachmittag, 23. September 2015  
Sinistra: precipitazione cumulata tra le ore 14 e le 17 del giorno 14 settembre 2015 (immagine del radar meteorologico).  
A destra: Plose nel pomeriggio del 23 settembre 2015.

Im September kam es zu zwei Wetterereignissen, die in ihrer Stärke und Auswirkung für diesen Monat eher ungewöhnlich sind.

Nach einer Nacht mit teils großen Regenmengen beruhigte sich das Wetter am Vormittag des 14. Septembers vorübergehend und es gab sonnige Auflockerungen. Am Nachmittag bildete sich dann eine markante Gewitterlinie, die vom Deutschnonsberg über dem Etschtal, Sarntal bis ins Wipptal reichte. Die größte Niederschlagsmenge wurde dabei an der Wetterstation Pens im Sarntal gemessen mit 68 mm innerhalb von zwei Stunden. Zusammen mit dem nächtlichen Regen erreichte die Niederschlagssumme an diesem Tag in Pens 113 mm. Die Folge waren einige Murenabgänge.

Der Grund für das zweite markante Wetterereignis war ein Kaltfrontdurchgang am 23. September. Dieser löste gleichzeitig die Bildung eines Genuatiefs aus und sorgte in ganz Südtirol für Niederschläge zwischen 20 und 40 mm. Die Schneefallgrenze sank nach und nach auf 1600 m im Vinschgau und 1100/1200 m in den Dolomitentälern. Damit gab es den ersten Schneefall der Saison am Brenner, in Pfefelders, Innichen, Sexten, St. Christina in Gröden und St. Vigil in Enneberg. Auf der Plose in 2500 m Höhe fielen 25 cm Schnee (siehe Foto). Auf dem Stilfser Joch waren es an die 40 cm.

**Verantwortliche Direktorin:** Dr. Michela Munari

**An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:**

Dieter Peterlin  
Mauro Tollardo  
Günther Geier  
Philipp Tartarotti

für Vorschläge/Informationen mailto: [meteo@provinz.bz.it](mailto:meteo@provinz.bz.it)

Landeswetterdienst – Autonome Provinz Bozen  
Drususalle 116, I-39100 Bozen

**Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)**

0471/271177 – 270555 [www.provinz.bz.it/wetter](http://www.provinz.bz.it/wetter)

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

## 5. Curiosità



Durante il mese si sono osservati due eventi che, per intensità ed effetti, sono piuttosto rari per settembre.

Dopo una nottata con precipitazioni a tratti abbondanti il tempo migliora durante la mattina del giorno 14 con delle schiarite. Nel pomeriggio tuttavia si forma una intensa linea temporalesca tra l'Alta Val di Non, la Val d'Adige, Sarentino e l'Alta Val d'Isarco. La stazione di Pennes ha registrato ben 68 mm di pioggia in due ore che, assieme alle precipitazioni della notte precedente, determina una cumulata di 113 mm. Nell'area sono avvenute anche delle colate detritiche.

Il secondo notevole evento del mese è stato provocato il giorno 23 dal transito di un fronte freddo, che ha determinato contemporaneamente lo sviluppo di un minimo depressionario sul Golfo di Genova. Le precipitazioni sull'Alto Adige sono state complessivamente comprese tra 20 e 40 mm ed il limite della neve è sceso progressivamente fino a 1600 m in Val Venosta, fino a 1100/1200 m sulle Dolomiti.

In alcune località si è quindi registrata la prima nevicata della stagione (Brennero, Plan in Passiria, San Candido, Sesto, Santa Cristina in Val Gardena e San Vigilio di Marebbe). Sulla Plose a 2500 m sono caduti 25 cm di neve fresca (si veda la foto) mentre sul Passo dello Stelvio la neve ha raggiunto i 40 cm.

**Direttrice responsabile:** dott.sa Michela Munari

**Hanno collaborato a questo numero:**

Dieter Peterlin  
Mauro Tollardo  
Günther Geier  
Philipp Tartarotti

per proposte/informazioni mailto: [meteo@provincia.bz.it](mailto:meteo@provincia.bz.it)

Servizio meteorologico provinciale – Provincia Autonoma di Bolzano  
Viale Druso 116, I-39100 Bolzano

**Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)**

0471/271177 – 270555 [www.provincia.bz.it/meteo](http://www.provincia.bz.it/meteo)

Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)